

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF, EURATOM) Nr. 257/2005

af 4. februar 2005

om fastsættelse af de justeringskoefficienter, der finder anvendelse fra den 1. juli 2004 på vederlag til tjenestemænd, kontraktansatte og midlertidigt ansatte ved De Europæiske Fællesskaber, som gør tjeneste i tredjelande, samt på vederlag til en del af de tjenestemænd, der fortsat gør tjeneste i de ti nye medlemsstater i en periode på højst femten måneder efter tiltrædelsen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og om ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber, som fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68⁽¹⁾ og, særlig artikel 13, stk. 1, i bilag X i vedtægten,

under henvisning til tiltrædelsesakten af 2003, særlig artikel 33, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der bør tages hensyn til udviklingen i leveomkostningerne i tredjelande, og der bør derfor fastsættes nye justeringskoefficienter med virkning fra den 1. juli 2004 for vederlag, som udbetales i tjenestestedets valuta til tjenestemænd, kontraktansatte og midlertidigt ansatte ved De Europæiske Fællesskaber, som gør tjeneste i tredjelande, samt for vederlag, der udbetales til en del af de tjenestemænd, der fortsat gør tjeneste i de ti nye medlemsstater i en periode på højst femten måneder efter den 1. maj 2004.
- (2) Justeringskoefficienterne for betalinger på basis af forordning (EF, Euratom) nr. 1785/2004⁽²⁾ kan medføre tilpasninger i opadgående eller nedadgående retning af vederlag med tilbagevirkende kraft.

- (3) Der bør foretages efterbetaling i tilfælde af en forhøjelse af vederlagene som følge af de nye justeringskoefficienter.

- (4) Der bør foretages tilbagesøgning af for meget udbetalte beløb i tilfælde af en nedsættelse af vederlagene som følge af de nye justeringskoefficienter for perioden mellem den 1. juli 2004 og datoen for denne forordnings ikrafttræden.

- (5) En eventuel tilbagesøgning bør dog højst kunne omfatte de seneste seks måneder forud for datoen for denne forordnings ikrafttræden, og virkningerne af tilbagesøgningen bør kunne fordeles over en periode på højst tolv måneder at regne fra nævnte dato i lighed med, hvad der gælder for justeringskoefficienterne inden for Fællesskabet for vederlag og pensioner til De Europæiske Fællesskabers tjenestemænd og øvrige ansatte —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De justeringskoefficienter, der gælder med virkning fra den 1. juli 2004 for vederlag til De Europæiske Fællesskabers tjenestemænd, kontraktansatte og midlertidigt ansatte, som gør tjeneste i tredjelande, samt for vederlag til en del af de tjenestemænd, der fortsat gør tjeneste i de ti nye medlemsstater i en periode på højst femten måneder efter tiltrædelsen, og som udbetales i tjenestelandets valuta, er fastsat i bilaget.

De vekselkurser, der anvendes til beregning af disse vederlag, fastsættes i overensstemmelse med gennemførelsesbestemmelserne til finansforordningen og svarer til den dato, der er omhandlet i stk. 1.

Artikel 2

1. Såfremt de justeringskoefficienter, der er fastsat i bilaget, medfører en forhøjelse af vederlagene, foretager institutionerne de nødvendige efterbetalinger.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 857/2004 (EUT L 161 af 30.4.2004, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 317 af 16.10.2004, s. 1.

2. Såfremt de justeringskoefficienter, der er fastsat i bilaget, medfører en nedsættelse af vederlagene, foretager institutionerne med tilbagevirkende kraft en tilpasning i nedadgående retning for perioden mellem den 1. juli 2004 og datoen for denne forordnings ikrafttræden.

En tilpasning med tilbagevirkende kraft, som indebærer tilbagesøgning af for meget udbetalte beløb, omfatter dog højst de

seneste seks måneder forud for datoen for denne forordnings ikrafttræden. Tilbagesøgningen fordeles over en periode på højst tolv måneder at regne fra samme dato.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. februar 2005.

På Rådets vegne

J. ASSELBORN

Formand

BILAG

Tjenestested	Justeringskoefficient juli 2004
Afghanistan (*)	0,0
Albanien	87,7
Algeriet	83,4
Angola	111,4
Argentina	58,0
Armenien (*)	0,0
Australien	93,7
Bangladesh	53,0
Barbados	111,9
Benin	87,0
Bolivia	48,2
Bosnien-Hercegovina	72,2
Botswana	68,7
Brasilien	55,1
Bulgarien	74,0
Burkina Faso	82,0
Burundi (*)	0,0
Cambodja	64,3
Cameroun	97,9
Canada	75,9
Chile	69,5
Colombia	57,5
Congo	128,5
Congo (eks-Zaire)	137,5
Costa Rica	68,7
Côte d'Ivoire	108,1
Cuba	88,5
Cypern	100,1
Den Centralafrikanske Republik	109,3
Den Dominikanske Republik	48,5
Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	73,5
Djibouti	94,5
Ecuador	68,1
Egypten	45,6
El Salvador (*)	0,0
Eritrea	39,0
Estland	75,2
Etiopien	68,1
Fiji	70,3
Filippinerne	47,2

Tjenestested	Justeringskoefficient juli 2004
Gabon	112,8
Gambia	36,8
Georgien	88,2
Ghana	67,2
Guatemala	71,6
Guinea	76,6
Guinea-Bissau	137,0
Guyana	57,3
Haiti	101,4
Honduras (*)	0,0
Hongkong	84,2
Indien	47,6
Indonesien	74,7
Israel	88,5
Jamaica	82,7
Japan (Naka)	125,6
Japan (Tokyo)	133,9
Jordan	73,2
Kap Verde	74,0
Kasakhstan	96,1
Kenya	72,5
Kina	74,5
Kirgisistan (*)	0,0
Kroatien	99,0
Laos	67,4
Lesotho	72,6
Letland	72,4
Libanon	88,9
Liberia (*)	0,0
Litauen	73,7
Madagaskar	56,8
Malawi	72,4
Malaysia	71,4
Mali	89,0
Malta	97,5
Marokko	82,7
Mauretanien	58,2
Mauritius	73,2
Mexico	71,1
Mozambique	75,5
Namibia	83,4

Tjenestested	Justeringskoefficient juli 2004
Nepal	65,3
New Zealand (*)	0,0
Nicaragua	64,7
Niger	87,6
Nigeria	69,0
Norge	125,1
Ny Kaledonien	119,8
Pakistan	50,1
Papua Ny Guinea	76,5
Paraguay	62,8
Peru	78,8
Polen	69,2
Rumænien	49,8
Rusland	102,5
Rwanda	77,6
Salomonøerne	80,8
Saudi-Arabien	86,0
Schweiz	117,3
Senegal	78,7
Serbien og Montenegro	61,8
Sierra Leone	70,4
Singapore	93,6
Slovakiet	84,9
Slovenien	82,3
Somalia (*)	0,0
Sri Lanka	53,6
Sudan	38,6
Surinam	53,1
Swaziland	70,0
Sydafrika	69,2
Sydkorea	90,2
Syrien	64,3
Tadsjikistan (*)	0,0
Taiwan	86,1
Tanzania	57,9
Tchad	114,2
Thailand	57,9
Tjekkiet	80,9
Togo	96,9
Trinidad og Tobago	69,3
Tunesien	73,8

Tjenestested	Justeringskoefficient juli 2004
Tyrkiet	78,5
Uganda	71,9
Ukraine	92,0
Ungarn	74,4
Uruguay	58,5
USA (New York)	103,5
USA (Washington)	99,5
Vanuatu	114,7
Venezuela	63,1
Vestbredden — Gazastriben	86,0
Vietnam	51,0
Yemen (*)	0,0
Zambia	47,1
Zimbabwe	51,9

(*) Foreligger ikke.